

金源利
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Phone Sey. 899
Vancouver, B. C.

本號第廿三期包
羅萬有國貨目錄
現已出版。皮面
印有美人圖畫。
內附有各種應驗
良方。準于十二
月一號付郵寄往
各埠新舊交。
如有未收到者
函索當即奉呈

Chantecler
CIGARETTE PAPERS



隆裕廣
大拿加
冬季貨品
親水仙花
錦金糖薑
新觀蜜薑
錦金名茶
男女絲巾
顧精梳
顧精梳
親手梳袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎

KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 PENDER ST. E. B.C. CANADA
PHONE Sey. 9026

祖國新聞
改訂米糧出境辦法
皖省府
皖北方面推行分倉制度
皖中南集中蕪湖簽證放行
蕪湖訊 皖省本年輸出米糧 計達四
五百萬石 數量之巨 已超過前五年
紀錄 省當局近向粵省儘量推銷以
恢復原有之市場起見 一再與粵省府
函電接洽 互商皖米粵糖交換辦法
現粵方已派顏澤芳來蕪 調查皖米產
銷狀況 願在此間勾留兩日 與米業
代表接談數次後 業於拾壹月廿貳日
午搭輪前往安慶 與省政府商洽實施
辦法 惟當此省府頒行禁令之後 各
縣均已雷厲風行 帆運總口之利縣裕
溪鎮 先後扣留米船達數百艘 米商
羣起力爭放行 迄今尚未允准 然蕪
湖方面之輸運 則仍照常報關出口
復和等米號 近代華北方面辦米十餘
萬石 業已全數裝出 現江面仍停有
大批鐵船 紛紛上駛 蓋該海關未奉
總稅務司通知禁運 故仍照常放行也
頃聞民財建三廳 經會同建議省政
府 改訂禁米出口辦法 其概要為皖
北方面 推行分倉制度 辦理儲押
皖中南暫帶 集中蕪湖 限制出口
由二區專員簽證放行 該項辦法 已
由省府委員談話會議決議通過 其內容
計分三點 甲 皖北暫帶 隨時禁止
糧食出口 以後應令飭農倉管理處及
本省地方銀行 儘量推行分倉制度
辦理儲押 非有特殊情況 不得率予
沒收處分 乙 關於皖中皖南糧食
應採限制主義 概責成第貳區專員高
文伯 依據下列辦法辦理 一 蕪湖進
出口糧食統由專員簽訂放行 二 糧
食商人運米出境 須填具申請書 申
請書式由專署訂定報府備查 三 根據
海關統計 製定每日輸出糧食數表
如遇超過額定 應予以相當限制
四 一面派員赴糧食到地地點 調查需
米情形 及有無外銷情事 一面令飭
商人填具申請書時 切實聲明不得外
銷 違者願受法律制裁 五 辦理米商
登記 六 調查海關進出口證明書 丙
第二區專員公署 得酌添人員 辦
理管理及調查糧食事務 應需經費
准由總預備費項下動支 暫以貳千元
為限 仍由專署造具預算送核

舉操氏專醫花柳全科
限日全愈
珠珀止痛去毒生肌膏 每盅貳毛
花柳滅疳疔膏 每盅貳毛
此膏專治疔毒花柳疔毒等症如並服搜毒藥精內外夾
攻立刻全愈
滋陰壯陽補丸 每料六元 小料三元
此藥科大補氣血 健脾 滋陰 強筋 活絡 壯
陽 補陰 先天 補後 補虛 補弱 補氣 補血 補
神 補精 補髓 補腦 補心 補腎 補肝 補肺 補
脾 補胃 補腸 補膽 補膀胱 補三焦 補五臟 補
六腑 補百病 補百損 補百虧 補百弱 補百病
陰虛陽痿等症 服此藥精 立奏奇效
三角風一掃光約散 每樽壹元
此症角生於前陰毛際實由肝腎濁氣生熱毒發熱
洗不潔滯滯而成癰腫膿忍忍忍 破皮腐色紅即
藥散一搽即消水一大碗滾滾約廿分鐘俟手微溫後
用新毛巾一條多洗患處約有十五分鐘之久過日又以
溫水洗此處全愈

精藥毒搜應萬驗實氏操舉
每樽價銀壹元連射管
此藥水能止痛止癢無論新
久濁黃白濁皆能注射若遇
上列等症外射藥水其濁即
止其痛即減內服搜毒藥精
內外兼施全休安然

止濁殺毒菌 注射藥水
每樽價銀壹元連射管
此藥水能止痛止癢無論新
久濁黃白濁皆能注射若遇
上列等症外射藥水其濁即
止其痛即減內服搜毒藥精
內外兼施全休安然

經神效白濁丸
每打價銀一元
奇效神效白濁丸 各國貳毛
小奇○○○見效奇銀紙安買担保免遺失
▲雲華總發行

舉操氏藥行
舖在哥林比街門牌四三貳號
Gu Tao She
Phone Sey. 01798
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

舉操氏專醫花柳全科
限日全愈
珠珀止痛去毒生肌膏 每盅貳毛
花柳滅疳疔膏 每盅貳毛
此膏專治疔毒花柳疔毒等症如並服搜毒藥精內外夾
攻立刻全愈
滋陰壯陽補丸 每料六元 小料三元
此藥科大補氣血 健脾 滋陰 強筋 活絡 壯
陽 補陰 先天 補後 補虛 補弱 補氣 補血 補
神 補精 補髓 補腦 補心 補腎 補肝 補肺 補
脾 補胃 補腸 補膽 補膀胱 補三焦 補五臟 補
六腑 補百病 補百損 補百虧 補百弱 補百病
陰虛陽痿等症 服此藥精 立奏奇效
三角風一掃光約散 每樽壹元
此症角生於前陰毛際實由肝腎濁氣生熱毒發熱
洗不潔滯滯而成癰腫膿忍忍忍 破皮腐色紅即
藥散一搽即消水一大碗滾滾約廿分鐘俟手微溫後
用新毛巾一條多洗患處約有十五分鐘之久過日又以
溫水洗此處全愈

裕綸德記發行所
YEE LUN ARK KEE CO.
534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada
P. O. Box 1155 Phone Empire 1631

注意
請 一律歡迎

目的 推銷國貨
已的 送禮佳品
的 合時水貨
必到 的 合時水貨
油 京 日 應
米 果 用 有
雜 海 食 盡
貨 味 品 有
以 免 利 權 外 溢

心田織造公司
現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samtlen Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C.

精製西藥
廣州廣東東醫醫習所皮膚花柳專科畢業
▲廣州市花柳白濁專門梁傑夫醫師授徒
▲新會痔瘡科名醫陳謀沃先生授徒
中山縣政府發給開業醫照

白濁丸 每料二元
久濁丸 每料二元
洗射水 每料二元
風濕膏 每料二元
風骨痛藥 每料二元
搜毒藥精 每料二元
補腎丸 每料二元

和合粉
味美 中國首創 調味大王
各國賽會 特獎讚揚

元發雜貨公司
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
260-262 Pender St. E. Vancouver B.C.
Phone Doug. 5583

新到大幫 冬節佳品
水仙花頭 水仙糖 新靚糖 錦盒糖 合時水 油米雜貨 鮮明藥材 行情印備 元發華棧啓

世界旅館
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

佐治大旅館
本旅館在雲華街往來在治街
角開張房舍寬敞沐浴雅潔汽
爐溫暖水喉冷熱且與華埠其
為鄰近茲為便利起見特備自
由車送迎備極光顧希留意
電話(失聲)貳參〇
司人余朋和同啓

和合粉
品珍廚庖

酒啤之流消大最省詩丕

七七貳參磨矢話電致請到送飲若



This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

性愛露

此露確能助性交無限的快樂... 能使對性感到受催眠柔媚的醉態...

上海性學研究社出品

加拿大總經理處機靈堂... 雲埠代理處廣萬生

正地道金錢龜平賣

龜者乃延年益壽之物其性生於天... 金錢龜大小價目列下

昔之跛夫 今之網球健將... 有青年某因患風濕...

凡屬風濕各種腫痛... 亦能助內臟排泄已溶化之尿酸



OGDEN'S FINE CUT VIRGINIA LIVERPOOL... 宜適最禮送載裝盒靚用

廣東新聞

粵路定期完成建設... 粵漢路自接軌通車以後... 廣州訊 粵漢路自接軌通車以後...

完成粵市自治之善法... 粵省地方自治 自民國廿年開始辦理...

易家灣及鄧家塘發生兩次撞車事... 死傷多人 雖直接肇事原因 由於公路汽車搶道及軍人威迫開車所致...

每禮拜二朝十點至十二點贈醫... 不收分文... 邦耀

曹曹新藥行... C. T. SUN 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A. 曹統新醫生內外全科...

廣珍金器鐘鏢舖... 廣珍金器鐘鏢舖... 專辦中西金銀首飾...

陸聲

黃真

有頃：備以衣履全：都為一皮篋：... 陸聲自入所居：備備理理：... 山行不取高履：易一玄色淺... 跟蹤鞋：白色紗衣：皎然又異於... 艇也：端岩視其艇：心為之愉：... 昔者菊卿在日：亦恒喜為淡粧... 其時女子尚為纖纖雙：而菊... 卿乃時時黑銀線花弓鞋：綉衣... 漆：管素鬢：雖不如今日女子... 髮：亦明媚可喜：今則且美逾... 菊卿：而一切皆為時粧：益覺大... 於菊卿：... 著其時女子：皆衣長僅過膝之... 或於短衣之上：罩以艷色長... 亦穿裙其修：楚楚得人憐：今... 娘所衣：則為短襖：綠袖亦玄... 以旅行不多戴珍飾：祇一手... 金釧而已：既命駕同乘：以出... 涼颯習習拂人面：車中端岩與... 孩去補履：以足探水為戲：(未完)

刁作謙與吳子玉

(東食禾)
以辦理北海九龍兩案：全為時人... 目之刁作謙氏：五載以前：尚... 故都各大學名教授也：刁除執... 於師人燕大外：兼任稅務專門... 與座：子玉甫登壇：口剛收：... 所穿棉褲：忽扣兒鬆：徐徐下... 西教授們多掩口葫蘆：刁亦... 子玉老書生本色：毫不介意：... 重抽上：左整右疊：厥狀乃如... 伯父之剛離則焉：演詞畢：子... 與各教授一一握手道別：及刁... 視其手：中長盈寸：污垢深藏... 幽明錄

巢居知風

斗屎：雖笑與一握：心其狀之：刁... 出：入教室：諸學生曰：小子... 子玉其止於是矣：其失敗也不... 窮兵黷武：剛復自用也：實其... 想之太腐化：太落伍：故為時... 淘汰耳：口誦孔老之言：身連... 中國秀才或不能與外國秀才爭... 短長耳：刁卒業劍橋：故自擬... 國秀才：雖然：諸生幸勿笑余... 誇大山：余今固擁鼻比：執教... 然苟使與余同致身仕途：折衷... 組：則余自信當必樂為國際人... 信任：而間接以獲國際間親善... 若矣其必為李鴻章第二：隨地... 沫：沒辱國體矣：噫：五載在... 官猶在耳：刁亦乘由星架坡總... 權全兩廣外交特派員：來日方... 前途無限：矣則西山豹隱：景... 條：雖欲重為馮婦：自己既有... 不食細米之嘆：中樞亦有用不... 之憾：浮生若夢：子玉殆將應... 之旨而老死於閣下乎：

穴居知雨

暗明：但去左邊：家吓膽鼓也... 過幾遍：歲月蹉跎：一歲又... 已易百年：今古好似轉輪轉... 發展：求謀能實現：所願明年... 喇：好過今年：

感懷

飄搖家國事堪悲 勞碌半生負夙期
十二關千紅豆 數來粒粒淚相思
浪跡他邦歷幾秋 每逢春至屋添籌
如流歲月催人老 何日揚鞭索志酬
其貳

喜晤朱碩存先生

相逢恨晚晚芝顏 滿座春風度雅...
萬頃文瀾蘇玉局 四圍書室小...
九江學脉溯源遠 一夜談心化...
白雪新詞付梓 鴻文寶墨遍...
得晤張民志君話懷
朱碩存

粵行營之經費

有兩三日又試新年：個的日子... 就難留：唔肯再見：實係究竟... 雄談博識驚人句 別有風騷君子才

美盛金舖
MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啟

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備：如包物紙、...
則紙、繩仔、信皮、紙筆、及學校用品...
華友光顧：請留意焉。
Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

所有書籍
大廉價八折
包醫斷根白濁藥
水 每罇四元
目錄印備函索即奉

書籍文具 日用用品
中西良藥 烟草烟具
袖珍英華字典 二元二毛五
英華合解袖珍新字典 九毛
袖珍英漢漢英兩用辭典 一元五
唐人學英語 英語不求人 二元五
鄭曉南英華尺牘 貳元貳毛五
中英合璧新商業尺牘 六毛
言對照 國樂新聲 六毛
應世雜文 二毛五
新公文格式 五毛
漢英辭典 貳元貳毛五
漢英小字典 九毛
漢英小字典 九毛
書籍目錄印備 函索即寄

良友四毛 中華四毛
新雜誌 毛五
東方雜誌 三毛
新奇雜誌 半毛
文藝學 一毛
香港名報 探海燈 每張一毛
上海申報 一毛
代售 滿地可 慈善彩票 壹元

得晤張民志君話懷
朱碩存

鍾生
精製 必消 毒藥
治白濁 最為神速 消內毒 極為靈驗 每料銀三元

醫士鍾生診脈 統理內外全科 秘製特效靈驗藥品
白濁洗射水 每樽一元五
效驗神氣靈丹 每料五元
包能斷根永無復發 每料五元
斷根枯痔散 每料五元

此水洗射時並無痛苦而有清涼舒暢之態無...
論黃白濁每日連洗數次三日立止矣

來函照錄
鍾生先生鑒：昨接來書必消藥精料...
弟即照單服用果然藥到病除足見先生醫學...
之精深濟世為懷不愧乎名醫也弟之賤...
體數年惡疾一概掃除殆遠年白濁亦一律...
停止自問愧無以報謹覆數言至深感德...
各報章實藥者妄誇大言遺害備梓不淺今...
生則反是誠醫界之有道德者也謹覆並頌...
醫安
民國廿五年九月十日 弟李芬字頓
Fun Lee
60 S.K. Laundry, Neepawa, Man.

中原興新辦
到中原土產
水仙花頭糖
羌枝乾各種
名茶最合冬
節送禮物品
俱皆齊備批
發價極相宜

華埠
JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

生活藥行
代理 德國生須靈補片
德國生須靈補片
公和祥健腎丸
大埠 曹悅新

WAT SANG CO. LTD.
47, PENDER STREET 5369
VANCOUVER B.C.

廣濟堂自製 各種丸散
鮮明熟藥 發客

拔毒生肌藥膏 每盒二元五
跌打止痛藥水 每二元二五
皮膚濕毒藥膏 每盒二元五
萬應爛腳藥散 每罇二元
花柳疔毒膏 每盒二元五
花柳白濁丸 每盒一元五
花柳拔毒丹 每罇一元五

此膏治損傷凡有損口未埋者貼之...
此水散止痛凡跌打損傷之即能散...
此膏治皮膚濕毒或皮膚起粒出水...
之即能全愈
此膏專治疔毒凡染...
此丸無論新久白濁或小便刺痛食...
此丸專治疔毒即止
▲注意 小店常有

茵陳跌打化毒參發行
金耳環花旗參發行

跌打刀傷 湯火燙傷
跌打刀傷 湯火燙傷
跌打刀傷 湯火燙傷

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.

自製經驗良藥出世
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

林瑞臣
跌打刀傷 湯火燙傷
跌打刀傷 湯火燙傷
跌打刀傷 湯火燙傷

林德耀精醫花柳跌打雜症

夫年最危急不能延遲醫治者莫如於花柳跌打... 跌打之痛苦萬狀...

明和大鐵行新辦到 大帮厨刀發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如仔人... 公司請出非常精利久蒙僑胞所稱許...



Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. E. Phone Sey. 3705

接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水電燈自來火... 大車裝載各樣器具到門修整其為便利...

明和鐵行黃昭立啓

207A Pender St. E. Phone Sey. 3929 Vancouver, B. C.

巴爾達達權社廿六年職員表

- 正社長 周煥家 副社長 馬履之 正書記 馬允政 副書記 胡連富...

介紹華人西醫龔邦耀

啟者：龔邦耀先生曾學業杜明都醫科大學... 醫博士學位：在域多利醫院八載...

何盈基披露

香港大律師 何盈基披露

域埠達權社廿六年職員表

- 社長 周道揚 副社長 林紹廣 書記 吳其 副書記 劉維彬...

埠達權社廿六年職員表

- 社長 李來百 副社長 梁金全 書記 梁灼南 副書記 李奕仍...

埠致公堂鳴謝廿五年經費芳名

- 周珍彩 五元 李元立 二元 胡光 二元 趙文添 二元...

廣東各屬一

香山八區斗門墟 有少女及婦人共... 英德遞解回邑發落 縣屬第八區斗門墟...

少女被拐中途敗露

待字閨中被誘變賣 查該婦女三... 人一為趙美齡 年十八歲 其父趙...

搜毒捕人鄉婦攔路

台山函 駐公署之警務緝私隊... 昨廿廿日下午六時 派出隊兵二十...

各縣准借支四糧

廣東財政廳 昨訓令各縣及各分金庫... 云 頃准廣東高等法院計字第七三八...

天助名藥

天助名藥 治婦女經病 赤白帶下 治男子腎虛 腰痛第一...

本號新製各項臘味列后

Kam Yen Jan Co. advertisement for various cured meats and products. Includes list: 白油腸, 鴨潤腸, 金銀潤, 臘肉, 臘豬心, 臘豬肚, 牛肉脯, 白鴨庄, 豉鴨片, 大原鴨, 鴨腳包, 臘鴨腎, 臘肉餅, 豬領肉, 臘鴨肝.

OXO advertisement for meat and vegetable powder. Text: 增夫婦愛情 救世人絕嗣. 夫情慾者乃人生天賦之本能也...

Advertisement for 'Tian Shou Tang' (天壽堂) medicine. Includes image of a couple and text: 天壽堂姑嫂丸 治婦女經病 赤白帶下...

雲埠代理 金利源 域埠酒生源